

Výrok

1. Odvolanie sa zamieta.
2. Le Carbone-Lorraine SA je povinný nahradiť trovy konania.

Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 12. novembra 2009 — SLG Carbon/Komisia

(vec C-564/08 P)

„Odvolanie — Hospodárska súťaž — Kartely — Články 81 ES a 53 Dohody o EHP — Trh s výrobkami na báze uhlíka a grafitu pre elektrické a mechanické aplikácie — Článok 15 ods. 2 nariadenia č. 17 — Usmernenia k metóde stanovovania pokút — Relevantný obrat a podiel na trhu — Hodnota ‚vlastnej‘ spotreby — Zásada rovnosti zaobchádzania — Zásada proporcionality“

1. *Odvolanie — Dôvody — Dôvod uvedený prvýkrát v konaní o odvolaní — Neprípustnosť — Odvolanie proti rozsudku Súdu prvého stupňa vo veci hospodárskej súťaže (pozri body 22, 23, 25, 31)*
2. *Hospodárska súťaž — Pokuty — Výška — Určenie — Zohľadnený obrat — Hodnota dodávok v rámci podniku — Zahrnutie (nariadenie Rady č. 17, článok 15 ods. 2) (pozri bod 30)*
3. *Hospodárska súťaž — Pokuty — Výška — Určenie — Rozdelenie dotknutých podnikov do kategórií s osobitnou východiskovou sumou — Prípustnosť (nariadenie Rady č. 17, článok 15 ods. 2; oznámenie Komisie 98/C 9/03, bod 1 A) (pozri body 43, 45, 49, 56)*
4. *Odvolanie — Právomoc Súdneho dvora — Spochybnenie posúdenia Súdu prvého stupňa o výške pokuty uloženej podniku z dôvodov spravodlivého*

zaobchádzania — Vylúčenie — Preskúmanie obmedzené na overenie, či Súd prvého stupňa zohľadnil faktory podstatné pre posúdenie závažnosti porušenia a všetky tvrdenia uvedené proti uloženej pokute (pozri body 58, 59)

Predmet

Odvolanie podané proti rozsudku Súdu prvého stupňa (piata komora) z 8. októbra 2008, SGL Carbon/Komisia (T-68/04), ktorým Súd prvého stupňa zamietol návrh odvolateľa na zrušenie rozhodnutia Komisie 2004/420/ES z 3. decembra 2003, týkajúceho sa konania podľa článku 81 Zmluvy ES a článku 53 Zmluvy EHP, ktoré sa týkalo kartelu na trhu s výrobkami na báze uhlíka a grafitu pre elektrické a mechanické aplikácie, alebo subsidiárne na zníženie pokuty uloženej odvolateľovi — Nevzatie do úvahy argumentácie odvolateľa týkajúcej sa zohľadnenia hodnoty vlastnej spotreby dotknutých podnikov v rámci výpočtu ich obratu a ich podielu na trhu, z dôvodu kvalifikácie tejto argumentácie ako novej neprípustnej výhrady — Porušenie zásad proporcionality a rovnosti zaobchádzania

Výrok

1. Odvolanie sa zamieta.

2. SGL Carbon AG je povinný nahradiť trovy konania.